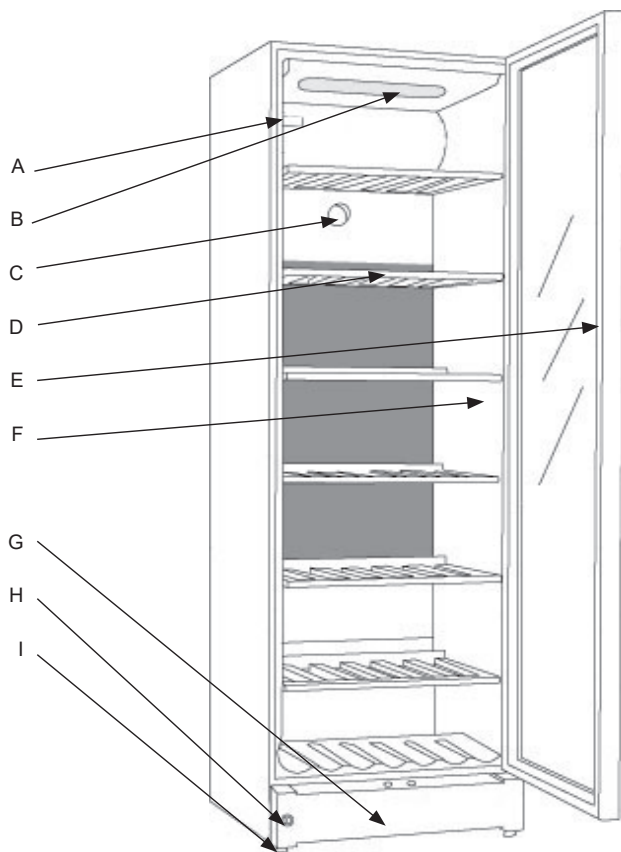


SCV115GS-SCV115G

GB Instructions for use
DE Bedienungsanleitung
SE Brugsanvisning
FR Mode d'emploi

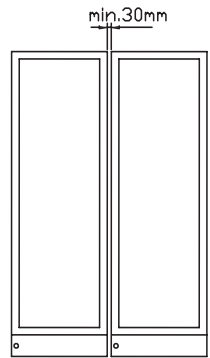
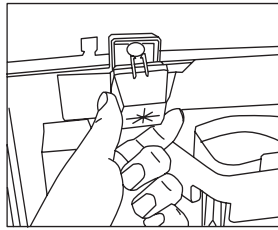
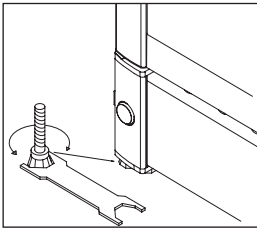
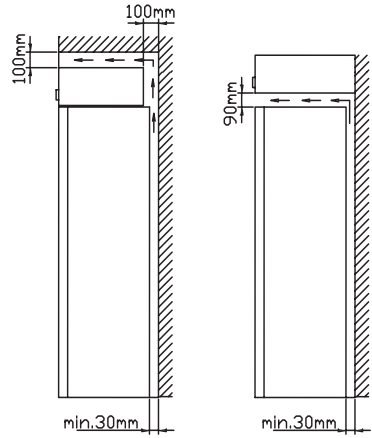
IT Istruzioni per l'uso
ES Instrucciones para el uso
NL Gebruiksaanwijzing
RUS Инструкция по эксплуатации



| | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|------------|-----------------------|---------------|---------------|------------------------|----------------------|--------------------------|------------------------------|-----------|-------------------------------|
| GB | Control panel | Lighting | Filter | Shelf | Gasket | Rating plate | Kick plate | Lock | Feet |
| DE | Beleuchtung | Licht | Filter | Boden | Dichtung | Typenschild | Fuss panel | Schloss | FüÙe |
| DK | Betjenings panel | Lys | Filter | Hylde | Tætningstlist | Typeskilt | Fodspark | Lås | Fødder |
| NO | Betjeningspanel | Belysning | Filter | Hylle | Tetningslist | Typeskilt | Fotlist | Lås | Føtter |
| SE | Elektronisk styrning | Belysning | Filter | Hylla | Tätningstlist | Typpskylt | Sparklist | Lås | fötter |
| FI | Ohjauspaneeli | Valo | Hiilisuodatin | Hylly | Tiivistelista | Tyypikkilvessä | Jalkakytin | Lukko | Säätöjalat |
| FR | Panneau de commande | Éclairage | Filtre | Clayette | Joint d'étanchéité | Plaque signalétique | Plinthe | Serrure | Pieds |
| IT | Pannello di controllo | Illuminazione | Filtro | Mensola | Striscia di chiusura | Targhetta | Battiscopa | Serratura | Piedini |
| ES | Panel de control | Iluminación | Filtro | Estante | Burlete | Placa del fabricante | Placa de base | Cerrojo | Patas ajustables |
| NL | Bedieningspaneel | Verlichting | Filter | Plank | Afdichtstrip | Typeplaatje | Voetlijst | Slot | Instelbare voetjes |
| PL | Panel kontrolny | Oùwietlenie | Filtr | Półka | Uszczelka | Tabliczka znamionowa | Dolna listwa przeciwdarowana | Zamek | Nóżki |
| PT | Panel de controlo | LUZ interna | Filtro | Prateleiras de madeira | Borracha de vedação | Chapa de características | Rodapé | Fechadure | Pés de apoio reguláveisoçičky |
| RUS | Нижняя панель | Подсветка | фильтр | полки | Уплотнитель | Заводской номер | Нижняя панель | Замок | Регулируемые |

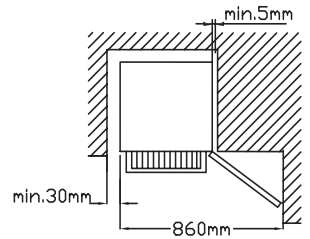
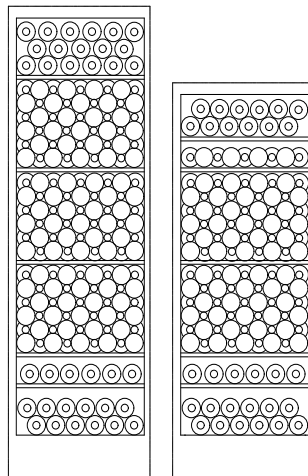
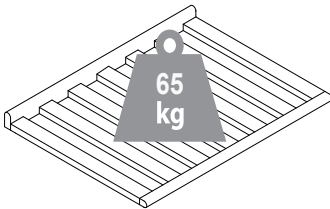
Installation

| Climate class | Optimum room temperature |
|---------------|--------------------------|
| SN | +10 °C to +32 °C |
| N | +16 °C to +32 °C |
| ST | +18 °C to +38 °C |
| T | +16 °C to +43 °C |



“Side by Side” kit can be ordered

Max. 65 kg.



Varning

VARNING:

Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

VARNING:

Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING:

Skada inte köldmediekretsen.

VARNING:

Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.



VARNING:

Fara och risk för brand eller explosion när köldmediet är lättantändligt. Enheten får endast repareras av utbildad personal.

VARNING:

När du placerar apparaten, se till att nätsladden inte är det instängd eller skadad.

VARNING:

Placera inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

- Förvara alltid nycklarna på en separat plats och utom räckhåll för barn.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.
- Enheten ska inte användas av människor (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Innan du serverar eller rengör apparaten, koppla ur apparaten från elnätet eller koppla bort strömförsörjningen.
- Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Frostbildning på invändig vaporisatorplåt och övre delar är normalt. Enheten ska därför frostas av i samband med allmän rengöring eller underhåll.
- id ändring av enhetens konstruktion upphör samtlig garanti och produktansvaret bortfaller.

- Denna apparat är endast avsedd att användas för förvaring av flaskor eller burkar.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.

CLASS 1 LED PRODUCT

Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer som t.ex

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar och av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
- miljöer av bed and breakfast-typ;
- catering och liknande tillämpningar inom och utanför detaljhandeln.

Innehåll

| | |
|---|---|
| Varning | 2 |
| Före användning..... | 4 |
| Tekniska data..... | 4 |
| Manövrering och funktion | 5 |
| Avfrostning, rengöring och underhåll..... | 7 |
| Felsökningslista | 8 |
| Garanti, reservdelar och service | 9 |
| Bortskaffning..... | 9 |

Före användning

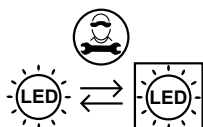
Före användning: Kontrollera att skåpet inte är skadat. Transportskador skall anmälas till återförsäljaren.

Placera kylskåpet på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.

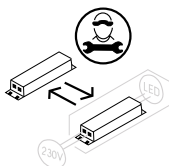
Fjern emballagen. Innan du använder ditt kylskåp, torka av alla delar med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel, och skölj sedan med rent vatten och torka.

När det används för första gången eller efter transport, ställ ditt kylskåp i upprätt läge i min. 1 timmar utan ström. Annars kan du skada kompressorn.

Ljuskälla som kan bytas ut av en specialist



Kontrollanordning som kan bytas ut av en specialist



Tekniska data

Anordningen uppfyller kraven i alla relevanta EU-direktiv, t.ex. lågspänningsdirektivet 2014/35/EU och EMC-direktivet 2014/30/EU

På typskylten anges olika tekniska data samt typ och tillverkningsnummer.

Kablar och anslutningar till strömförsörjningssystem måste följa alla (nationella och lokala) förordningar

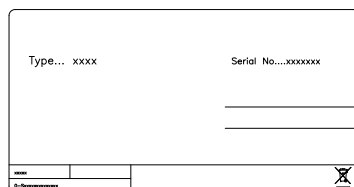
Kylskåpet är avsett för anslutning till växelström. Anslutningen ska ske till ett fristående uttag.

Anslut apparaten till 220-240 V / 50 Hz växelström via en korrekt installerad jordat uttag. Uttaget måste skyddas med en 10 -13 A säkring.

För utrustning som används i icke-europeiska länder, kontrollera typskylten på strömförsörjningen har rätt angiven spänning och strömstyrka

Anslutningsvärdena för spänning (V) och frekvens (Hz) finns angivna på typskylten inne i enheten.

Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.



Manövrering och funktion



Elektronisk styrning

Den elektroniska styrningen säkerställer att de förinställda temperaturerna hålls uppochnertill i enheten. Detta sker via avanceradstyrning av kylsystemet, värmeelementen och fläkten. Förinställd temperatur lagras vid eventuellt strömavbrott.

Den elektroniska styrningen har följande funktioner:

- Till/från brytare
- Ljuskontakt*
- Temperaturjustering
- Temperaturindikator
- Automatisk avfrostning
- Dörrlarm
- Larm vid för hög och för låg temperatur

* Ljuset är antingen tänd konstant eller endast när dörren öppnas.

Temperaturindikator

Displayen visar aktuell temperatur. Display-ens övre siffror visar temperatur upptill i enheten och displayens nedre siffror visar temperatur nertill i enheten. Tempe-

raturindikatorn har ett integrerat filter som simulera aktuell temperatur i faskorna. Därför reagerar inte indikatorn på kortvariga variationer i lufttemperaturen.

Temperaturjustering


Termostaten är försedd med barnsäkring. Barnsäkringen kopplas in genom att tryckapå knapparna för "upp och ner" samtidigt. Efter ca 3 sekunder blinkar "Pof" i displayen. Därefter visas aktuella temperaturer som vanligt. Dessutom kan förinställd temperatur

visas genom att trycka på  respektive



Barnsäkringen återställs genom att tryckapå knapparna för "upp och ner" samtidigt. Efter ca 3 sekunder blinkar "Pon" i displayen och temperaturen kan ställas in.


Temperaturinställning upptill i enheten

Tryck in  Därefter kan temperaturen upptill justeras uppåt eller neråt med hjälp av

knapparna för "upp och ner". Temperaturen kan ställas in från 8 till 22°C. Dock kan inställningen inte göras lägre än den faktiske inställningspunkten för temperatur-sensorn i botten av enheten.


Temperaturinställning nertill i enheten



Tryck in . Därefter kan temperaturen nertill justeras uppåt eller neråt med hjälp av knapparna för "upp och ner". Temperaturen kan ställas in från 5 till 22°C. Dock kan inställningen inte göras högre än den faktiske inställningspunkten för temperatur-sensorn upptill av enheten.

Larmordningar

Det finns ett underskridningslarm för låtemperatursensorn och ett överskridningslarm för högtemperatursensorn.

Larmet har en pip-ton samt visuell varning på displayen. 

Larm för hög temperatur: pip-ton + alternerande visning av "**HtA**" och aktuell temperatur

Larm för låg temperatur: pip-ton + alternerande visning av "**LtA**" och aktuell temperatur

Larmtemperaturen är beroende av justeringspunkterna

Pipljudet kan stängs av genom att trycka på självvald termostatknappt.



Tryck på till/ från brytaren för att radera displaylarmet.

En gång för att stänga av larmet och en gång till för att starta om kompressorn.

Dörrlarm

När dörren har varit öppen mer än två minuter aktiveras dörrlarm.

Permanent belysning

För presentation av erat vin, kan ni välja att ha ljuset tänd permanent genom att trycka på ljussymbolen  två gånger. Om ljuskontrollen är invändig tryck två gånger, men om kontrollen är utvändigt i "Fodsparket" ska det bara tryckas en gång. För att släcka ljuset, tryck på kontrollen igen .

Fler-zoninställning för serveringstemperering

Normal inställning för denna användning är en topp/botteninställning på 16/6. Med denna inställning kommer temperaturerna att fördela sig ned genom enheten för förvaring av olika typer av vin efter följande uppdelning från topp ned mot botten:

- tunga rödvin +16 till +19°C
- Rosé och lätta rödvin +12° till +16 °C
- vitvin +10 till +12°C
- champagne och mousserande vin +6 till +8°C

Enkel-zoninställning för långtidslagring

För långtidförvaring av vin rekommenderas en topp/botten-inställning på 12/12°C. Med samma inställning i topp och bottenskapas en jämn temperatur i hela enheten. Omgivningstemperaturen kommer dock långsamt att tränga in genom enhetens dörr och sidor vilket försäkrar en liten temperaturskillnad mellan topp och botten.

Enheten reglerar i botten efter förinställd temperatur och avvikelsen kommer därför att ske i toppen. Skillnaden kommer att ligga mellan 0–3°C, beroende på omgivningstemperaturen.

Avfrostning, rengöring och underhåll

Automatisk avfrostning

Avfrostning av enheten sker automatiskt. Tövattnet rinner genom ett rör ned till tövattenskålen som sitter ovanför kompressorn. Vattnet förångas tack vare värmen från kompressorn.

Rengöring

Slå ifrån strömmen med hjälp av till/från knappen när enheten ska rengöras invändigt.

Enheter rengörs bäst med en ljummen tvållösning (max. 65 °C). Använd inte rengöringsmedel som repar. Använd en mjuk duk. Skölj efter med rent vatten och torka ordentligt. Undvik att få in vatten i manöverpanelen.

Tövattensrännan, där kondensvattnet från kondensorn rinner ned i, sitter på bakre väggen inne i enheten. Säkerställ att den är ren. Använd ett desinfektionsmedel som t.ex. klorin utspäddt med vatten, som ska droppas i tövattenavloppet ett par gånger om året. Rensa med piprensare eller dylikt. Använd aldrig skarpa eller spetsiga föremål.

Tätningslisten runt dörren kräver regelbunden rengöring för att undvika missfärgning och för att säkerställa lång hållbarhet. Använd rent vatten. Efter rengöring av dörrens tätningslist bör du kontrollera att den fortfarande sluter tätt.

På kompressorn och i kompressorrummet avlägsnas dammet enklast med dammsugare. Genom att demontera fotpanelen möjliggör man för rengöring under enheten

Felsökningslista

| Fel | Möjlig orsak | Åtgärd |
|-----------------------------------|---|--|
| Inga kontrollampor lyser. | Enheten är ej tillkopplad. Strömavbrott; säkringen har slagit ifrån, nätkontakten är inte riktigt isatt. | Tryck på till/från knappen. Kontrollera om strömmen är ansluten. Säkringen ska vara tillslagen. |
| Vatten på glashyllorna. | Tövattenavloppsröret är igensatt. | Rensa tövattenrännan och avloppshålet i väggen baktill. |
| Vibrationer eller oljud. | Enheten står snett. Enheten vilar mot ett annat kökselement. | Placera enheten med hjälp av vattenpass. Dra bort skåpet från element eller apparater som står i skåpets omedelbara närhet. |
| Kompressorn är konstant igång. | För låg temperaturinställning. Hög utrymmestemperatur. | Ställ in högre temperatur. Sörj för god ventilation. |
| Temperaturen i skåpet är för hög. | Temperaturinställning. Påfyllning av icke nerkylda drycker. | Ställ in lägre temperatur. Fördela dryckesvarorna så att luften kan cirkulera. |
| Regleringen visar P1 | Toppsensorn är fränkopplad eller kortsluten | Tillkalla service. Hela enheten regleras efter varmaste inställning tills felet åtgärdats.. |
| Regleringen visar P2 | Bottensensorn är fränkopplad eller kortsluten. | Tillkalla service. Hela enheten regleras efter varmaste inställning tills felet åtgärdats. |
| Apparaten är för kall | Enheten körs i säkerhetsläge. | Ring service. |

Garanti, reservdelar och service

Garantireklamation

Fel eller skada orsakad direkt eller indirekt av felaktig hantering, missbruk, otillräckligt underhåll, felaktig montering, installation eller anslutning till strömuttag. Eld, olycka, blixtnedslag, strömsvängningar eller annan elektrisk felaktighet inklusive defekta säkringar eller felaktigheter i elnätinstallationen. Reparationer utförda av verkstad som inte är auktoriserad och andra fel eller skador som tillverkaren kan påvisa är orsakade av andra orsaker än tillverkningsfel eller materialbrist täcks inte av denna garanti.


Observera att konstruktions- eller komponentförändringar eliminerar garanti och produktens tillförlitlighet samt att produkten kan ej längre anses laglig i användandet. Godkännandet på typskylt är då inte heller giltigt.

Transportskador upptäckta av köpare ska i första hand avgöras mellan köpare och leverantör, dvs. leverantören måste säkerställa att klagomål löses till köparens tillfredsställelse.

Innan teknisk assistans söks bör man kontrollera om man kan lösa problemet själv (se åtgärd av fel). Om servicehjälp inte täcks av garantin, t.ex. om produkten inte fungerar p.g.a. t.ex. trasig säkring eller felaktig hantering kommer kostnaden för serviceassistenten att debiteras ägaren.

Reservdelar

Vid beställning av reservdelar ska modell, serie- och produktnummer anges för produkten. Denna information kan sökas på typskylten baktilt på aggregatet. Typskylten uppger blandad teknisk information inklusive modell och serienummer.

| | |
|---------------|---|
| Type... xxxx | Serial No....xxxxxxx |
| xxxx | 0-xxxxxxx |
| Produktnummer |  |

Bortskaffning

Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållsopor. För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passende uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2012/19/EU och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen.

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.



Notering till batterisymbolen:

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

- GB Reserving the right to alter specifications without prior notice.
- DE Recht auf Änderungen vorbehalten.
- SE Rätt till ändringar förbehålls.
- FR Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits
- IT Si riserva il diritto di modificare le specifiche
- ES La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones
- NL Recht tot wijzigingen voorbehouden
- RUS Сохраняем за собой право на внесения изменений в технические характеристики без предварительного уведомления.